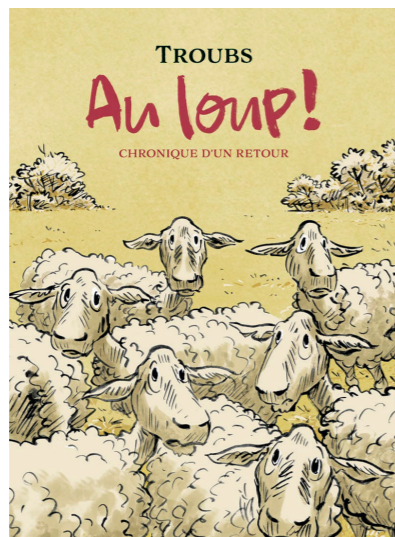


# Credar “Au lop” ?

**Au Lop ! Cronica d'un retorn quo es lo nom de la darriera BD dau dessenhair peiregòrd Troubs. Venguet a Limòtges lo mes passat per la presentar. Veiqui lo fruch d'un vertadièr trabalh d'enquesta, sus lo plateau de Miuvachas. Pendent mai d'un an, Troubs observet, rencontret dau monde, e eissaiet de comprendre, sens jutjar, çò que lo retorn dau lop chamnhava sus la Montanha lemosina.**



Tot començet en 2018, quand l'associacion “Quartier Rouge” de Falatin se metet de s'interessar a la possibilitat d'un retorn dau lop en Lemosin. Se 'traperen de cerchar de las informacions per anticipar queu retorn probable. Puei, se pauset la question dau biais de far conèisser 'queu trabalh. Agueren tòst fach de chausir la benda d'imatges. L'associacion entret en contacte emb d'una maison d'edicion locala, de Tarnac : Rackham, e 'quela-'quí confiet lo project a Troubs. “Fuguei còp sec interessat”, se ditz l'autor. “Damore a la campanha, en Dordonha, un territòri ente pòt maitot i aver daus lops que passen. Quante comencei de trabalhar dessus en setembre de 2022, li aviá un lop sus lo plateau de Miuvachas, 'laidonc li avia desjà una experiéncia e plen de reaccions.”

## N'enquesta en tota neutralitat

“Eissaie de pas aver d'eidéias totas fachas e de far un estat daus luòcs de çò que se passava sus lo territòri a 'queu moment.” La BD de Troubs es 'na benda d'imatges documentària : “Juste avant 'quela, faguei 'na BD que se passa dins lo nòrd-oèst dau Ghana. Anguei dins un parc naturau nacionau per observar la situacion entre la sauvatgina e los paisans que damoren a l'entorn dau parc. Li a

daus elefants qu'esbolhen las culturas, de las iènas que minjen los zebús : 'laidonc l'istòria dau lop en Lemosin, qu'es 'queu mesme rapòrt entre los umans e las bestias sauvatges.”

## Res mas de las bestias

Dins 'quela benda d'imatges, pas de dessenhhs umanizats : “Ai volgut far 'na BD animaliera, los umans an de las testas de bestias, e subretot tot lo monde pòt batalhar emb tot lo monde. Los umans animalizats poden parlar emb lur chen, las auvelhas poden parlar aus aubres.” Qu'es un biais personau d'abondar un subject complicat, perque qu'es pas totjorn aisat de botar un pauc d'umor per parlar dau lop dins nòstras campanhas.

## E apres ?

Troubs aime la natura, çò que l'empaicha de se veire viure dins una granda vila tròp luenh de sas raïcs. Lo dessinator es originari dau Bearn e sos grands-parents parlavan occitan. “Lo bearnès quo es pas parier que lo lemosin, mas pòde dire que comprene un pauc l'occitan, mesma si deve dire que l'auve pas suvent,



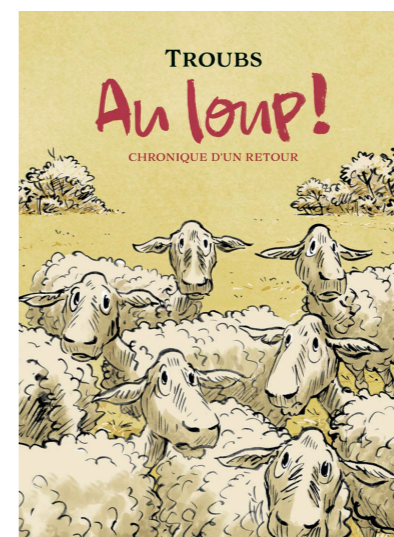
Quauquas planchas originals de Au Lop ! Cronica d'un retorn balhadat per l'editor Latino Imparato, de las edicions Rackham. La BD es en venta a la Librariá occitana, au 42 de la rua Viena Nauta a Limòtges e dins totas las autras bonas librarías.



malurosadament.” Pertant, si li demandatz si aimaria veire Au Lop ! revirat en lemosin, respond sens cilhar : “A oc-es, quò siria plan bien. Ai jamai 'gut una revirada de mas òbras en occitan, quò siria una brava prumiera.” Veiqui una eidéia balhada a qui voldrà se'n sasir. Per 'chabar, dins las darrieras pajas de 'quela BD, sens vos ne'n contar tròp, quò nos mena a pensar a la possibilitat d'una nuvela istòria sus las copas rasas. “Per ren vos catar, quo es un subject que m'an perpausat e que, de segur, es en ligan emb lo retorn dau lop e lo biais d'exploitar lo territòri.

# Crier “Au loup”

**Au Loup ! Chronique d'un retour est le titre de la dernière BD du dessinateur périgourdin Troubs. Il est venu à Limoges le mois dernier pour la présenter. Voici le résultat d'un véritable travail d'enquête, sur le plateau des Millevaches. Pendant plus d'un an, Troubs a observé, rencontré des gens, et tenté de comprendre, sans juger, ce que change le retour du loup dans la montagne limousine.**



Tout commence avec une idée de l'association “Quartier Rouge” de Felletin qui, en 2018, décide de s'intéresser à la possibilité d'un retour du loup en Limousin. Ils se mettent alors à rechercher des informations pour anticiper ce possible retour. Puis, la question de la diffusion de ce travail se pose. Rapidement, le choix de la bande dessinée s'impose. L'association entre alors en contact avec une maison d'édition locale, basée à Tarnac : Rackham, qui confie le projet à Troubs. « Cela m'a tout de suite intéressé, affirme l'auteur. J'habite à la campagne, en Dordogne, un territoire où il y a aussi potentiellement des loups qui passent. Quand j'ai commencé à y travailler, en septembre 2022, un loup s'était déjà sédentarisé sur le plateau de Millevaches, donc il y avait déjà une expérience et de nombreuses réactions ».

## Une enquête en toute neutralité

« J'essaie de ne pas avoir d'idées préconçues et de faire un état des lieux de ce qui se passe sur le territoire à ce moment-là ». La BD de Troubs c'est une bande dessinée documentaire : « Juste avant celle-ci, j'ai réalisé une BD qui se passe dans le nord-ouest du Ghana. Je me suis rendu dans un parc natu-

rel national pour observer la situation entre les animaux sauvages et les paysans vivant autour du parc. Il y a des éléphants qui dévastent les cultures, des hyènes qui mangent des zébus : donc, l'histoire du loup en Limousin, c'est le même rapport entre les humains et les animaux sauvages ».

## Uniquement des animaux

Vous ne trouverez pas de dessins humanisés : « J'ai voulu faire une BD animalière, où les humains ont des têtes d'animaux, et surtout, où tout le monde peut discuter avec tout le monde. Les humains animalisés peuvent parler avec leur chien, et les brebis peuvent parler aux arbres ». C'est une manière personnelle d'aborder un sujet clivant, car ce n'est pas toujours facile d'ajouter une touche d'humour lorsqu'on parle du loup dans nos campagnes.

## Et ensuite ?

Troubs aime la nature, il ne se voyait pas vivre dans une grande ville, trop loin de ses racines. Le dessinateur est originaire du Béarn, ses grands-parents parlaient occitan. « Le béarnais, ce n'est pas pareil que le limousin, mais je pense pouvoir dire



Quelques planches originales de Au Loup ! Chronique d'un retour fourni par l'éditeur Latino Imparato des éditions Rackham. La BD est en vente à la Librariá occitana, au 42, rue Haute-Vienne à Limoges et dans toutes les autres bonnes librarías.



que je comprends un peu l'occitan, même s'il faut reconnaître que je ne l'entends pas souvent, malheureusement ». D'ailleurs, si on lui demande s'il aimerait voir Au Loup ! traduit en limousin, il répond sans hésiter : « Ah oui oui, ce serait bien. Je n'ai jamais eu de traduction de mes livres en occitan, ce serait une belle première ». Voici donc une idée lancée à qui voudra bien la saisir.

Pour conclure, dans les dernières pages de cette BD, sans tout vous dévoiler, on est amené à réfléchir à une nouvelle histoire, cette fois sur les coupes rases. « Pour ne rien vous cacher, c'est un sujet qu'on m'a proposé et qui, effectivement, n'est pas sans lien avec le retour du loup et la manière dont on exploite le territoire ».